

Anexo para a Utilização a Prazo Fixo

Os termos do presente Anexo para a Utilização a Prazo Fixo ("Anexo") e os Termos de Utilização que regulam cada Utilização a Prazo Fixo complementam os termos do Acordo IBM International Passport Advantage ou do Acordo IBM International Passport Advantage Express, conforme aplicável ("Acordo"), e regem as transacções quando a IBM fornece acesso à utilização de funcionalidades de software por parte do Cliente como um Serviço. Para encomendas sujeitas ao Acordo IBM International Passport Advantage, a Companhia Originária do Cliente e cada uma das Companhias da Empresa participantes ao clicar no botão "Aceito", declara que aceita os termos do presente Anexo, sem qualquer alteração. Para os utilizadores que procedam a encomendas ao abrigo do Acordo IBM International Passport Advantage Express, uma vez que o Cliente tenha aceite este Anexo, o mesmo é válido para todas as encomendas efectuadas ao abrigo dos termos do Anexo, excepto em caso de rescisão por qualquer uma das partes.

1. Definições

Conteúdo – As informações, software, e dados que o Cliente fornece incluindo, sem limitação, quaisquer ficheiros HTML, scripts, programas, gravações, som, música, imagens, "applets" ou "servlets" que o Cliente ou utilizadores do Cliente criam, instalam, descarregam ou transferem, com respeito à utilização dos Serviços.

Software – Os programas, código de activação, "client software" e "plug-ins", bem como toda a documentação associada fornecida ao Cliente pela IBM de modo a facilitar o acesso a, e a utilização do Serviço. A utilização de Software subjacente, por parte do Cliente, destina-se unicamente à finalidade de aceder e a utilizar o Serviço. No caso de ser necessário licenciar Software, o licenciamento será efectuado ao abrigo de um acordo em separado, como por exemplo, o Contrato de Licença Internacional de Programas (IPLA).

Serviço – O acesso ao Software e infra-estrutura pela Internet, e o suporte técnico, conforme descrito na Secção 3, regulado pelo presente Anexo. Serviço inclui o direito do Cliente a (i) aceder ao Software (apenas no formato de código objecto e código executável), e (ii) utilizar tal Software exclusivamente com a finalidade de aceder e utilizar o Serviço. O Serviço é regulado pelos Termos de Utilização.

Prazo – O período especificado na PoE como "Datas de Cobertura da Subscrição e Suporte de Software". O Prazo tem início na data de aceitação da IBM da encomenda do Cliente; no dia útil seguinte ao termo do Prazo anterior; ou no dia útil seguinte à Data de Aniversário, conforme aplicável.

Os Termos de Utilização – determinam os termos ao abrigo dos quais a IBM fornecerá ao Cliente o acesso para e a utilização do Serviço, isto é, a oferta para "Utilização a Prazo Fixo". Os Termos de Utilização em conjunto com o Acordo e o Anexo, regulam a utilização do Serviço por parte do Cliente (a oferta para "Utilização a Prazo Fixo") e podem ser consultados no "link" dos "Termos de Utilização", indicado na parte inferior da página da Web, associada ao Serviço.

Utilizadores – entidades ou indivíduos que acedem ou utilizam o Serviço.

2. Propriedade

A IBM e os seus fornecedores são os proprietários do Serviço bem como do Software subjacente. O Cliente aceita que o título de propriedade de todos os direitos e as respectivas patentes, direitos de autor, marcas comerciais e todos os direitos de propriedade intelectual no Serviço e em qualquer cópia ou parte do Serviço, permanecerão com a IBM e seus fornecedores. A IBM poderá subcontratar o Serviço, ou qualquer parte do mesmo, incluindo o serviço de suporte técnico, a subcontratados seleccionados pela IBM.

3. Suporte Técnico

- a. A IBM pode fornecer o seguinte suporte técnico durante o Prazo:
 - (1) assistência às questões relacionadas com a utilização corrente ou de curta utilização. O suporte técnico está disponível apenas para as versões actualmente suportadas do Serviço, dos sistemas operativos "client", "Internet browsers" e do Software.
 - (2) Questões relacionadas com a assistência a código, defeitos, desempenho e prestação do Serviço. O suporte técnico está disponível durante o horário normal de atendimento (o horário

de trabalho normal publicado) do Software IBM como um centro de suporte a Serviço ("SaaS"). Consulte os Termos de Utilização para obter as informações aplicáveis ao Serviço.

4. Renovação Automática da Utilização a Prazo Fixo

Os termos dos primeiros dois parágrafos da Renovação Automática Anual de Subscrição e Suporte de Software e Suporte Seleccionado (o Suporte e Subscrição de Software podem também ser indicados como Manutenção de Software) do Acordo, incluindo quaisquer Termos Específicos do País, são aplicáveis à presente secção, excepto quando, na presente secção, os termos "suporte e subscrição de software" ou "Suporte Seleccionado" forem substituídos pelo termo "Utilização a Prazo Fixo".

O CLIENTE PODE RESCINDIR O SERVIÇO EM QUALQUER MOMENTO, APÓS O PRIMEIRO ANIVERSÁRIO E COM UM AVISO PRÉVIO, POR ESCRITO, DE UM MÊS, DIRECTAMENTE À IBM OU ATRAVÉS DO SEU REVENDEDOR IBM, CONFORME APLICÁVEL, CASO A IBM NÃO TENHA RECEBIDO A AUTORIZAÇÃO POR ESCRITO (ex., um formulário de encomenda, carta de encomenda ou ordem de compra) PARA RENOVAR A "UTILIZAÇÃO A PRAZO FIXO". NESSE CASO, O CLIENTE PODERÁ OBTER UM REEMBOLSO "RATEADO".

4.1 Coordenação de Aniversário

Para os Clientes Passport Advantage que adiram ao presente acordo para um Prazo de seis meses ou de duração superior, os Prazos inicial ou subsequentes que não coincidam com a data do Aniversário podem ser renovados no Aniversário seguinte, por um período adicional, mediante um encargo de renovação "rateado", de modo a prolongar o Prazo até ao Aniversário seguinte. Esta secção não é aplicável aos Clientes que adquiram esta oferta ao abrigo dos termos do Passport Advantage Express.

5. Conteúdo

O Cliente é o único responsável por:

- a. todo o Conteúdo, incluindo, sem limitação, a sua selecção, criação, concepção, licenciamento, instalação, exactidão, manutenção, teste, criação de cópias de segurança e suporte, incluindo quaisquer direitos, licenças e/ou consentimentos requeridos para que a IBM realize as suas obrigações ao abrigo do presente Anexo;
- b. todos os direitos de autor, autorizações de patentes e de marcas comerciais em todas as jurisdições aplicáveis e acordos de utilização para todo e qualquer Conteúdo; e
- c. selecção de controlos sobre o acesso a e a utilização do Conteúdo.

6. Alterações à Subscrição do Serviço

O Cliente pode aumentar, mas não reduzir, o nível de subscrição de Serviço, durante o Termo. O Cliente pode reduzir o nível de subscrição do Serviço através da encomenda de um nível inferior para um Prazo subsequente.

7. Indemnizações por Parte do Cliente

- a. O Cliente aceita defender, indemnizar e não prejudicar a IBM e as suas Afiliadas e os respectivos responsáveis, directores, funcionários, consultores, agentes e fornecedores de todas e quaisquer queixas de terceiros, responsabilidades, danos e/ou custos (incluindo, mas não se limitando a, honorários, custos e outras despesas com advogados e testemunhos de peritos) resultantes de ou relacionados com:
 - (1) a utilização do Serviço ou do Software subjacente, por parte do Cliente;
 - (2) qualquer violação do presente Anexo ou da legislação aplicável, por parte do Cliente; ou
 - (3) infracção real ou alegada, por parte do Cliente, ou de qualquer pessoas que aceda ao Serviço utilizando a palavra-passe ou a chave de acesso do Cliente, de qualquer direito de propriedade intelectual ou de privacidade ou outro direito de qualquer terceiro; ou
 - (4) qualquer utilização não autorizada do Serviço ou do Software subjacente.
- b. Para efeitos de indemnização ao abrigo da presente Secção 7, a IBM irá:
 - (1) notificar imediatamente o Cliente da queixa, por escrito; e
 - (2) permitir que o Cliente controle e irá cooperar com o Cliente na defesa e em quaisquer negociações contratuais relacionadas.

8. Declarações e Garantias

- a. O Cliente declara e garante que a sua utilização do Serviço e de todo o Conteúdo está em conformidade com a Política de Uso Aceitável.
- b. A IBM declara e garante o fornecimento do Serviço com profissionalismo e zelo razoável. A IBM não garante o funcionamento ininterrupto ou operação isenta de erros de qualquer Serviço ou que a IBM irá corrigir todos os defeitos.

ESTAS SÃO AS GARANTIAS EXCLUSIVAS DO CLIENTE E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR A, AS GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM E A QUAISQUER GARANTIAS DE TÍTULO E NÃO-VIOLAÇÃO. ESTAS GARANTIAS CONFEREM AO CLIENTE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS. O CLIENTE PODERÁ TER IGUALMENTE OUTROS DIREITOS VARIÁVEIS DE JURISDIÇÃO PARA JURISDIÇÃO. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A LIMITAÇÃO OU A EXCLUSÃO DE GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, PELO QUE A EXCLUSÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL. NESSE CASO, TAIS GARANTIAS SÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DO PERÍODO DE GARANTIA. NENHUMA GARANTIA SERÁ APLICÁVEL APÓS ESSE PERÍODO. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A LIMITAÇÃO DA DURAÇÃO DA GARANTIA IMPLÍCITA, PELO QUE A LIMITAÇÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL.

9. Protecção de Dados

O Cliente autoriza que a International Business Machines Corporation e as suas subsidiárias (e os respectivos sucessores e cessionários, subcontratados e os Parceiros de Negócios IBM) armazenem e utilizem as informações de contacto de negócio, incluindo nomes, números de telefone, e endereços de correio electrónico, em qualquer local em que exerçam actividade, com respeito aos Programas e Serviços IBM ou no desenvolvimento do relacionamento comercial da IBM com clientes.

10. Denúncia e Resolução

Qualquer uma das partes poderá resolver o presente Anexo em caso de incumprimento da outra parte, relativamente aos termos nele constantes, desde que seja enviada à parte em incumprimento, uma notificação por escrito e lhe seja concedido um período de tempo razoável para sanar o incumprimento. Não obstante qualquer disposição em contrário no presente Anexo, se a IBM cancelar o acesso do Cliente ao Serviço devido a incumprimento dos termos aplicáveis do Acordo ou do presente Anexo, a IBM não é obrigada a emitir um reembolso ou crédito referente à parte não utilizada do Serviço. A IBM poderá retirar de comercialização o Serviço na sua totalidade, mediante um aviso prévio por escrito de 12 meses, por carta ou correio electrónico, a todos os Utilizadores activos. Quaisquer termos do presente Acordo que, pela sua natureza, produzam os seus efeitos para além da data da denúncia, resolução ou rescisão permanecerão em vigor até ao total cumprimento, aplicando-se aos respectivos sucessores e cessionários.

O acordo integral entre as partes consiste no Acordo, no presente Anexo para a Utilização a Prazo Fixo e nos Termos de Utilização Aplicáveis. Em caso de conflito entre os termos constantes deste Anexo para a Utilização a Prazo Fixo e os Termos de Utilização, prevalecem os Termos de Utilização. Ao assinar o presente acordo, nenhuma das partes se está a vincular a qualquer declaração que não esteja especificada neste acordo, incluindo sem limitação quaisquer declarações, referentes a: i) desempenho ou funcionamento do Serviço, que não o expressamente garantido na Secção 8, ii) experiências ou recomendações de terceiros; ou iii) resultados ou poupanças que o Cliente possa atingir.